

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 17

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

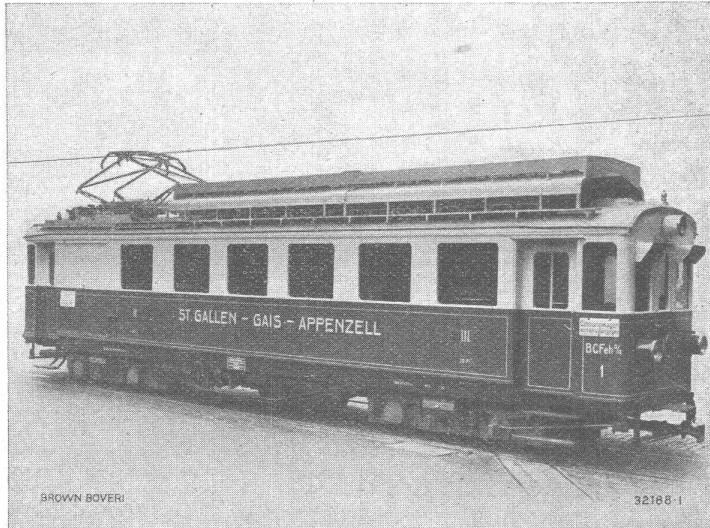
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# A. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



## ELEKTRISCHE BAHNEN

Ausrüstungen für die Elektrifikation von Voll- und Nebenbahnen.

Lokomotiven und Motorwagen für alle Stromsysteme und Spannungen.

Geleislose Bahnen.

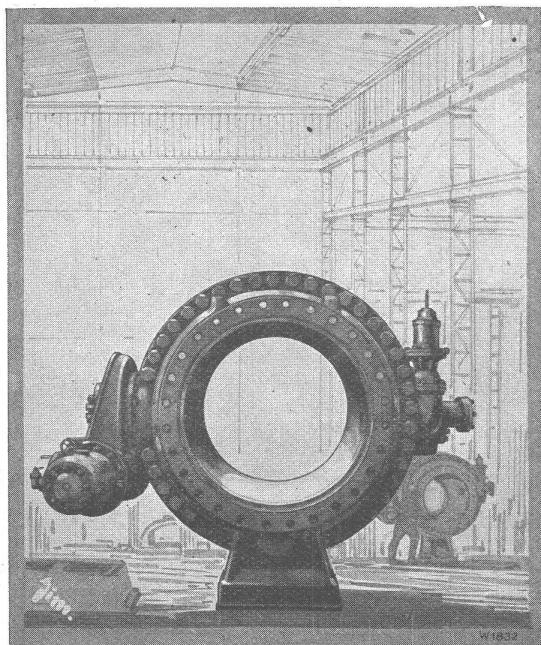
# ESCHER WYSS

## Kugelschieber

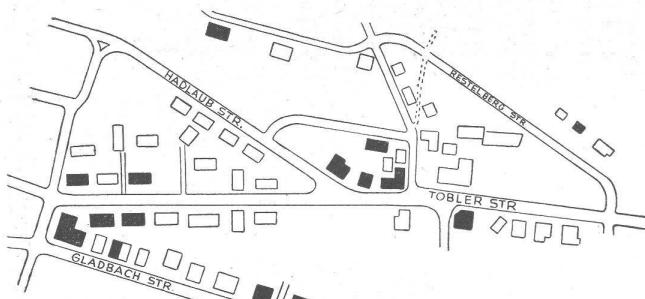
**Der einzige** Drehschieber mit rein metallischen, bei Schieberbetätigung entlasteten Dichtungsflächen und daher absoluter Dichtheit in geschlossener Stellung.

**Vollkommen glatte Wasserführung bei offenem Schieber.**

Schieber bis 2000 mm Lichtweite und für Drücke bis 1000 m ausgeführt und seit Jahren im Betriebe bewährt.



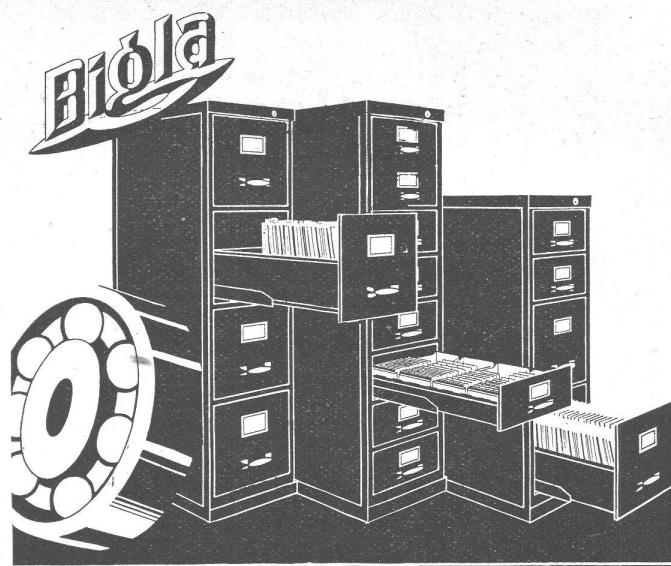
Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken  
**ESCHER WYSS & CIE**  
**ZÜRICH**



# 75 Electrolux Kühlschränke in 15 Häusern

Diese kleine Darstellung gibt ein anschauliches Bild, wie verbreitet der Electrolux-Kühlschrank heute schon ist. In der Tat wird der Electrolux überall dort bevorzugt, wo die verschiedenen Marken einer genauen Prüfung unterzogen werden. Die Gründe sind: Der Electrolux arbeitet motorlos — ruhig und seine Zuverlässigkeit beruht namentlich auf der Tatsache, dass er ferner auch keinerlei mechanischer Automatik bedarf. Er hat somit keine Maschinenteile, die sich abnutzen oder sonst versagen könnten. Wenn Sie einmal einen Electrolux-Kühlschrank in der Küche haben, werden Sie davon ebenso begeistert sein, wie alle jene glücklichen Hausfrauen in der ganzen Welt, die sich einer heute schon biegen.

**ELECTROLUX A.G., ZÜRICH**  
SCHMIDHOF-URANIASTR. 40 - ABT. KÜHLSCHRÄNKE



**Die Schubladen der „Bigla“-Stahlmöbel  
gleiten auf unverwüstlichen, patentierten  
Kugellagerführungen spielend leicht und  
ohne Lärm, selbst bei schwerer Belastung.  
Sie können glatt und ohne jeden Anschlag  
herausgezogen werden. Für fadellose Aus-  
führung wird jede Garantie übernommen.**



# Rolladenfabrik A. Griesser & Aadorf

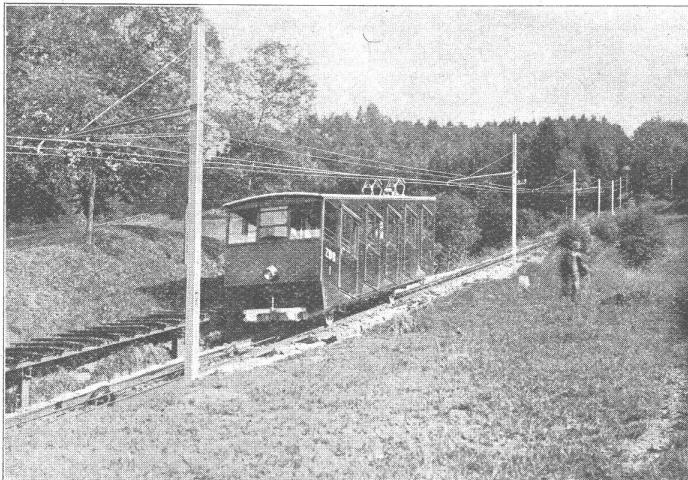
**FILIALEN:**  
**BASEL** Gundeldingerstr. 432 Tel. S.9849  
**LAUSANNE** Place St. Francois 5 Tel. 33.272  
**ZÜRICH** Militärstrasse 108 Tel. 37.398

A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von

# Theodor Bell & Cie.

Kriens -  
Luzern  
Gegründet 1855

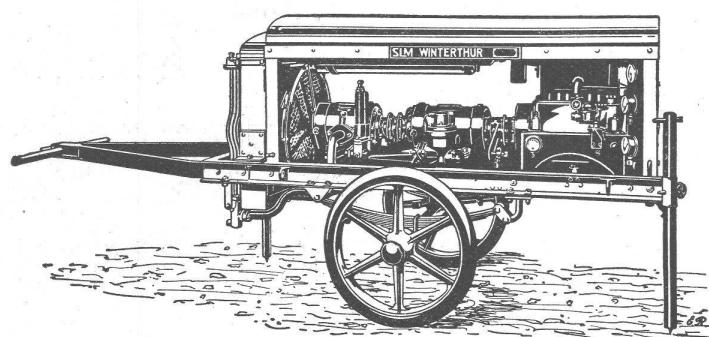
Drahtseilbahn auf den Zugerberg, kürzlich umgebaut für Fernsteuerung des Triebwerkes von den Wagen aus,



zur Ersparung des Maschinenst. Wagen für 70 bis 85 Personen, bei 3 m/sec Fahrgeschwindigkeit.

Drahtseilbahnen; Geleiseseilbahnen für Personen- und Güterbeförderung mit Wagen bis für 180 Personen; Kleinseilbahnen mit nur 1-Mann-Bedienung für Hotels, Kurhäuser, Sanatorien, Villen u. s. w.; Seilwinden für Bauten, Industrien, Berg- und Kraftwerke; verbesserte Zangenbremsen; Patent-Schnellschluss-Bremsen Bauart „Bell“ mit Anpassungsfähigkeit an jedes Schienenprofil.

# SLM-WINTERTHUR ROTATIONS-KOMPRESSOREN



Fahrbare Kompressoranlage  
„S. L. M.-Winterthur“  
für Drücke bis 7 Atm.

## Spezialität:

Fahrbare Anlagen  
mit Zubehör  
für Kauf und Miete

zu günstigen  
Bedingungen

Zahlreiche  
Referenzen

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur

**Zur Wirtschaftslage.** -sw. Durch die neuerliche Erhöhung der amerikanischen Schutzzölle im vergessenen Jahr sind schweizerische Industrien mehr oder weniger empfindlich getroffen worden. Man hat dann nicht ohne Erfolg versucht, auf dem englischen Markt grössere Absatzmöglichkeiten zu finden, und Grossbritannien wurde zum Hauptabnehmer schweizerischer Erzeugnisse. Indessen haben auch dort Abschüttungsbestrebungen Platz gegriffen. Das Abgehen vom Goldstandard mit dem Rückgang des Sterlings wirkt sich bereits einführend aus, und die Einführung von Schutzzöllen in Verbindung mit der jetzt schon energisch betriebenen nationalen Wirtschaftspropaganda müsste für unsern Export nach England die schwersten Folgen haben.

Deutschland bemüht sich zusehends, die Einfuhr nach Möglichkeit einzudämmen und die Ausfuhr zu forcieren, Frankreich geht zur Kontingentierung gewisser Importe über, u. a. werden Milcherzeugnisse betroffen. Rechnet man unsere Exportschwierigkeiten mit einer Reihe anderer Länder und den hohen Stand des Schweizerfrankens hinzu, so steht eine Versteifung zu befürchten, die zu ernsten Besorgnissen für unsere gesamte Wirtschaft Anlass gibt. Jetzt schon ist da und dort Not im Land, es kann aber noch wesentlich schlimmer kommen. In solchen Zeiten gewinnt die möglichste Stärkung des Inlandmarktes an Bedeutung. Es muss darauf Bedacht genommen werden, die Aufträge an unsere Industrie- und Gewerbebetriebe zu vermehren, indem ebenbürtiges

# Cement Gun Arbeiten

ZEMENT-INJEKTIONEN  
durch die Spezialfirma

ING. MAX GREUTER & CIE.



Telephon 29.028

ZÜRICH

Bellerivestra. 59

# Marmor

Arbeiten aller Art für Bau u. Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:

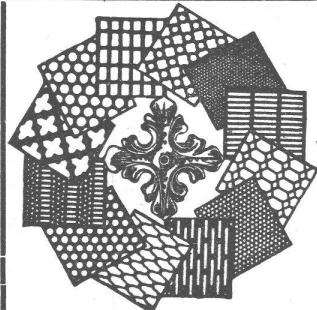
Ostschweiz. Marmor-u. Granitwerk Wüthrich & Cie., Rheineck  
Gegr. 1875



## Bau-, Zerkleinerungs- und Aufbereitungs-Maschinen,

Betonbeförderungsanlagen mit Abmessapparaten und Mischmaschinen, sowie Einbringungsvorrichtung mit Band- und Gussbetonstütztrinnen. Stein- und Kieswaschanlagen mit Schnellsortiermaschinen, Schrapperanlagen für Sandgruben mit Schnellsortierer, mit Feinzerkleinerungsmaschinen für Feinschotter, Sand und Edelsplitt in jeder gewünschten Leistung, können prompt und preiswert geliefert werden.

JBAG, Neustadt a. d. Haardt.



H. HEER & Co.  
OLTEN

SPEZIALITÄT:

Gelochte und gepresste Bleche



RIEMENFABRIK  
A.-G. MENZIKEN

Spezialfabrik für ausprobierte Lederriemen jeder Art

Riementechnische Beratung

Die Erfindungsidee



allein tu's nicht!  
Nur richtige Aufklärung von A-Z ebnet den Weg z. Erfolg.  
15jährige Erfahrung steht zu Dir nstnen.  
Eine erste Besprechung kostet nichts.  
Interessanten Prospekt gratis.  
Rebmann, Kupfer & Co.  
Patentanwälte, Zürich  
Paradepl. - Tiefenhöfe 1

GELOCHE  
BLECHE

FR. MOMMENDEY  
& SOHN  
RAPPERSWIL, KANT. ST. GALLEN  
Schneiden von Blech bis 10 mm Stärke



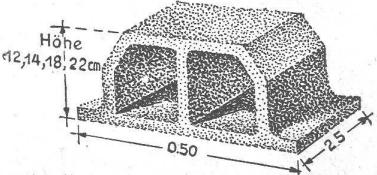
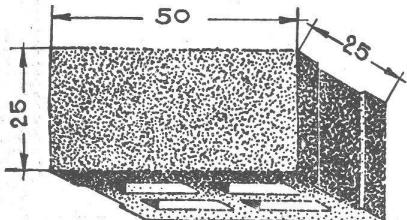
# Hohlblocksteine Deckenhohlkörper

Grosse Isolierfähigkeit, schalldämpfend, keine Schwitzwasserbildung, geringes Eigengewicht.

Verlangen Sie Prospekte, Offerte und Referenzen.

AG für Bimsbeton-Industrie

Universitätstr. 69 Zürich Telephon 44 106



# Centralheizungen

Ventilations-, Entnebelungs-, Trocken-, Warmwasserbereitungs-Anlagen / Pat. Centralapparate für Heizung, Befeuchtung, Ventilation und Kühlung für die Textilindustrie



**J. RUCKSTUHL  
BASEL**

Aktiengesellschaft, Fabrik für Centralheizungen

ANHANG

**Glasdach**  
*kittlos, mit Bleibanden*

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Einfache Montage  
Umdecken gekitteter Glasdächer

**Jakob Scherrer, Zürich**  
Bleirohr- u. Bleiprofilfabrik  
Bureau: Bleicherweg 26, Teleph. 52.371



**GEMA-TOR**

FÜR  
GARAGEN,  
WERKSTÄTTE,  
MAGASINE

BILLIG • BEQUEM  
RAUMSPARENDE

**G EILINGER & CO  
WINTERTHUR**

ALBERT EIGENMANN  
DIPLOM-INGENIEUR E.T.H.

KONSULT. INGENIEUR FÜR  
HEIZUNG, LÜFTUNG, SANITÄRES

TELEPHON 878

DAVOS-PLATZ  
SCHULSTRASSE 23

## SILIN- MINERALFARBEN

WETTERFESTES UND LICHTECHTES MATERIAL FÜR FARBIGE FASSADEN

Neue Farbkarte, Preisliste etc. durch das Generaldepot f. d. Schweiz

E. KELLER & CO., Johannesgasse 6,  
ZÜRICH 5

TELEPHON 33.442

**Schiffbau**  
Projekte, Pläne

Schiffsberchnungen, Verträge

**Julius Oll, Meilen-Zürich**

Beratender Ingenieur S. I. A.

Telephon: Meilen 226

**Schiffahrt**  
Schiffsverkäufe

Betriebsüberwachung, Gutachten

## Guss-Asphalt- Arbeiten

für Hoch- und Tiefbau  
erstellen mit aller Garantie für kunstgerechte und  
dem jeweiligen Zwecke angepasster Ausführung

**A. SCHMID's ERBEN, ZÜRICH**  
Asphaltgeschäft Gegr. 1865      Telephon: 32.108

und preiswürdiges Schweizerprodukt wenn immer möglich bevorzugt wird. Nicht nur das: Der kommende wirtschaftliche Selbstbehauptungskampf der Völker muss uns als gefestigte, moralisch starke Volksgemeinschaft vorfinden. Zusammenhalten und einander gegenseitig unterstützen, sei die Parole der diesjährigen «Schweizerwoche».

**Wie es die andern machen.** Unter dem Titel «Verbraucht nur deutsche Baustoffe!» erschien letzthin in deutschen Zeitungen ein Aufruf, der hinsichtlich offener Stellungnahme gegen die Einfuhr nichts zu wünschen übrig lässt. «Systematisch muss der Verkauf deutscher Waren erzwungen werden... Jeder einzelne Deutsche sollte darauf achten, dass nur rein deutsche Baustoffe verwendet werden»; so und ähnlich lauten die neuesten Weisungen, nament-

lich für den Bau öffentlicher Gebäude, für den Strassenunterhalt usw. Wir zitieren diesen Appell als Zeidokument und nicht etwa um in unserem Lande ähnliche Massnahmen zu befürworten. Die Unterstützung der eigenen Wirtschaft im Rahmen des Möglichen und Vernünftigen muss staatsbürgerlicher Besonnenheit und Einsicht, nicht einem drakonischen Gewissenszwang entspringen.

S. W.

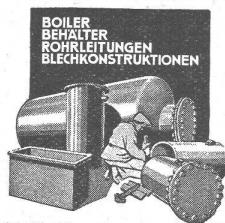
Die eidgenössische Fabrikkommission besprach vor kurzem verschiedene Anregungen über die künftige Gestaltung der Berichte der eidgenössischen Fabriksinspektoren über ihre amtliche Tätigkeit, die bisher alle zwei Jahre publiziert wurden. Die Kommission sprach sich dahin aus, diese Berichte sollten künftig alle Jahre erstattet, dafür aber etwas kürzer gehalten werden.



Elastische  
Gummistoff-  
Gewebe-  
Kupplungen  
für jedes  
Drehmoment

**J-J-Derendinger**  
Tel. 56250 · ZÜRICH · Gessnerallee 52  
direkt beim Hauptbahnhof

**Patent-Anwalt**  
J. AUMUND, Ing. ZÜRICH.  
Stampfenbachstr. 34  
Tel. 20-379 Etabl. 1895



Hch. Bertrams AG  
VOGESENSTR. 101 Basel 13 TEL. SAFR. 46.90

**HÜRLIMANN KAMMER-STEINE B.K.S.**

weisen folgende Vorteile auf:

- 1. Kurze Bauzeit u. rasches Austrocknen des Mauerwerks
- 2. Reduktion der Rohbaukosten
- 3. Raumersparnis infolge geringerer Mauerstärken
- 4. Steigerung der Isolationsfähigkeit
- 5. Druckfest, wetterbeständig und salpeterfrei

**K. HÜRLIMANN SÖHNE, BRUNNEN**  
KALK- UND ZEMENTFABRIKEN - - TELEPHON: 46 UND 47



**Hotel Habis-Royal**  
ZURICH BAHNHOFPLATZ

Restaurant  
Sitzungszimmer

# RADEX Stein-Schleifmaschinen

starke Ausführung, für alle Verwendungs-zwecke, von Fr. 415.— bis Fr. 900.— Drucksachen unverbindlich von

**Arnold G. Brunner, GOSSAU (Zürich).**

# Gebrüder HOTZ

## Zürich

### Elektrische Unternehmungen

Angenehme  
WÄRME  
durch  
**STANDARD**  
HEIZÖEL  
das wirtschaftliche  
Qualitäts-Produkt

**STANDARD**  
HEIZÖEL

## „NORGE“

vollautomatisch, geräuschlos, elektrisch, ohne Wasseranschluss, preiswert und zuverlässig

GENERALVERTRETUNG: H. SAXER, LENZBURG. Tel. 354

Vertrieber: Orvag A.-G., Mythenstrasse 21, Zürich

K. Stürzenegger, Melonenstrasse 2, St. Gallen

Otto Ebner, Schwarzwaldallee 189, Basel

Görber & Uebersax A.-G., Monbijoustrasse 10, Bern

Louis Dufour et fils, Avenue du Kursaal 17, Montreux

## der moderne **KÜHLSCHRANK**

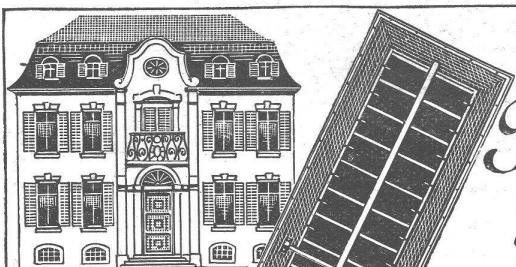
Für Baumeister und Architekten interessante Preise.



### HELIO-

graphie, Typon- und Plan-  
druck - Rasch, gediegen,  
billig - Technische Papiere  
aller Art.

**ZUMBÜHL & CO.**  
St. Gallen - Tel. 45.30



Referenzen  
u. Kostenbe-  
rechnungen  
bereitwilligst

*Ihre  
Fassade  
gewinnt*  
mit Patent-  
**Metall-Jalousieladen**  
und  
**Balkontüren**  
der Metall-Jalousieladenfabrik

**Aug. Brunnenschweiler, Hauptwil (Thurgau) - Tel. 77.**

Sie  
sparen  
an Brennstoff  
pro  
10 Std/Tag  
(Rohöl  
gegen Benzin)  
**Fr. 19.15**  
bei gleicher Leistung,  
wenn Sie  
an Stelle der veralte-  
ten Benzinmaschine  
meinen  
**Diesel-  
Kompressor**  
für Ihre Arbeiten  
verwenden.  
Gestatten Sie mir,  
dies  
zu beweisen  
durch unverbindliche  
Vorführung. Es  
ist sehr  
einfach

und ohne Kosten  
für Sie möglich.  
Schreiben oder tele-  
phonieren Sie:

**A. Specken**  
**Zürich 7**

Telephon 22.953  
Böcklinstr. 16  
Spezialhaus  
für Press-  
luft-An-  
lagen



# SPÄLTI SÖHNE & CO.

**ZÜRICH**  
HARDTURMSTR. 121  
TELEPHON 86.628

FILIALWERKSTÄTTE IN  
**VEVEY**  
TELEPHON 9.40

Ankauf, Umtausch und Miete von:  
**Elektromotoren,  
Generatoren,  
Transformatoren  
und Apparaten.**

**GESUCHT**  
**ARCHITEKT-  
ACQUISITEUR**  
technisch gebildet, für  
**Jalousie- und Rolladen.**

Schriftliche Offerte mit chro-  
nologischer Angabe früherer  
Tätigkeit, sowie Gehaltsan-  
sprüche an

Jalousiefabrik Kiefer,  
Otelfingen (Zürich).

## Heizungs-Techniker

25 Jahre (deutsch), 8 Jahre im  
Fach, firm in Projekt und Aus-  
führung von Heizungsanlagen  
aller Systeme, sowie Warmwasser-  
erversorgungen, sicherer Rechner  
nach Rietschel u. Recknagel.  
Absolvent einer „höheren deut-  
schen Fachschule für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, sowie Wär-  
mewirtschaft“, sucht gestützt auf  
gute Zeugnisse sofort Stellung.  
Angebote unter Chiffre A 1056 F  
an die

Anzeigen A.-G., Frauenfeld.

## Bautechniker Bauführer

mit grosser Erfahrung,  
selbständig, mit guten  
Referenzen, sucht Stelle  
in Architektur-Bureau  
oder Baugeschäft. —  
Offerten unter Chiffre  
Z. G. 3084 befördert

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Prima  
**Wagendecken**  
welche für die Bedachung  
einiger

### Festhütten

einmal gebraucht wurden,  
sind zu sehr günstigen  
Preisen abzugeben. Diese  
Decken sind

### Qualitätsware

wasserdicht und in jeder  
Grösse erhältlich.

Verlangen Sie Offerte  
von:

Zelt- und Deckenfabrikation  
PICARD, BIEL.

**Tief-  
Bohrungen**  
für Wasser-  
gewinnung u.  
Boden-Unter-  
suchungen  
Filterbrunnen

E. BOSSHARD & C°  
INGENIEUR - BUREAU  
ZÜRICH 2  
SCHANZENGABEN 41

## Hochbau- Zeichner

3 Jahre Lehre, 2½ Jahre  
Praxis auf Architekturbüro  
für Massiv- und  
Holzbauten, sucht Anstellung.  
Eintritt kann sofort  
erfolgen. — Offerten unter  
Chiffre Z. G. 3103 an  
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

**Jos. Rothmayr Ing.**  
Gessnerallee 40  
Telephon 57.633  
Sanitäre Anlagen  
Zentralheizungen  
(Siedlung  
und Wohnung)  
Das Bad im Hotel  
und Privathaus

Zu kaufen gesucht:

## Drehstrom- Generator

500 Volt 50 Perioden.  
KVA = ca. 100  
Tourenzahl v. 750 an abwärts.

TRÜB & CO., USTER.

Junger, dipl.  
**Hochbautechniker**

sucht Stelle auf Architekturbüro. — Offerten unter Chiffre O. 3704 B. an  
Rudolf Mosse, A.-G., Bern.

## ARCHITEKT

erfahrener Praktiker, Bureau-  
Baustelle, langjährige Aus-  
landstätigkeit, mehrfache  
Wettbewerberfolge, flott in  
Entwurf und Detail. — Of-  
ferten u. Chiffre Z. M. 3108 an  
Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Jüngerer  
**Tiefbautechniker**

für die Projektierung u. den Bau  
von Strassen, Bachverbauungen  
etc. gesucht. Eintritt baldmögl.  
Offerten mit Gehaltsangabe sind  
zu richten an das  
Kantonsingenieurbüro  
in Herisau.

**Bautechniker**  
sucht Stelle in Ingenieurbüro als  
**Eisenbetontechniker**

auf dem Platz Bern. — Offerten  
unter Chiffre H. 3723 B. an  
Rudolf Mosse, A.-G., Bern.

**Bautechniker**  
sucht Stelle in Architekturbüro  
auf dem Platz Bern.  
Offerten unter Chiffre G.  
3722 B. an  
Rudolf Mosse, A.-G., Bern.

**PATENTE**  
ER WIRKT H. KIRCHHOFER  
**ZÜRICH** LOEWENSTR. 51



**Bodmer & Cie**  
ZÜRICH HOLBEINSTR. 22

Zentralheizungen  
Oesen, Cheminées  
Elektr. Akkumulier-Oesen

## Schlacken und Lösche für Auffüllungen,

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sport-  
platz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenaufläufen

**M. AMANN, ZÜRICH**

Röschibachstrasse 2

Telephon 63.034

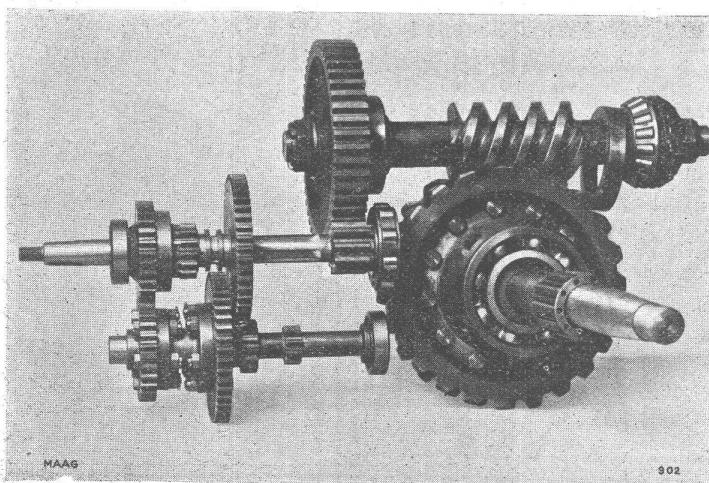


DDO  
PRA

Vorbildlicher Industriebau aus Stahl; leichte, gute Uebersicht im Innern. Sehr hell! Kann mit Leichtigkeit künftigen Betriebsverhältnissen angepasst werden. Trotz Winter kürzeste Bauzeit!  
Auskunft über den Stahlbau erteilt  
**Verband schweiz. Brückenbau- u. Eisenhochbau-Fabriken, Zürich, Biberlinstr. 38, Tel. 43.071**



# MAAG ZAHNRÄDER



MAAG-TRAKTOR-GETRIEBE, die Zahnräder sind aus hochwertigem, im Einsatz gehärteten Chromnickelstahl, das Schneckenrad aus bester Phosphor-Bronze hergestellt. Verzahnung nach MAAG-Verfahren korrigiert.

Stirn- und Schraubenräder  
Verzahnung gehärtet und geschliffen, grösste Genauigkeit wird auf Maag-Schleifmaschine erreicht

Schneckenräder, Kegelräder  
Zahnstangen, Innenverzahnungen

Federndes Protex-Bahngetriebe  
Schaltgetriebe, Turbogetriebe

## Getriebe für alle Industrien

Getriebe-Wirkungsgrade bis 99,2 %.

**Zahnradpumpen**  
bis 2700 l/min und 50 kg/cm<sup>2</sup>

**Grosshärterei**  
für Stücke bis 4000 kg

## MAAG - ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH